



# PENTEKOSTE JAIAK 2019 BERGARARA



Begarako  
Udala



# ALKATEAREN FIGURRA



Aurten gehiago itxaron behar izan badugu ere, heldu dira dagoeneko herritarrondako kuttunak diren Pentekoste jaiak. Urtaroarekin bat kalera gogoz aterako gara bergararrok giro alai eta parte-hartzailean, eta azken urteotan bereziki erakutsi dugun bezalaxe Bergara herri bizi-bizia dela ospatu eta azaleratuko dugu.

Bizikidetzeta da Bergararen ezaugarri nagusienetako bat eta Bergaran gero eta erosoago, seguruago eta hobe bizi gara; horretarako lana gogor egin dute eta egiten dugu egunero hainbat eta hainbat herritar, elkarte eta erakundek. Nahi amankomuna da guztion arteko berdintasuna bermatzea eta pertsona ororen bizi kalitatea hobetzea. Isilpeko bide horretan protagonista asko daude alor askotarikoak, eta oraingoan Katxalin elkarte nabarmendu nahiko nuke. Inurrien pareko lana eginez, ikaragarritzko mesedea egiten die minbizi sufritutako hainbat eta hainbat bergararrei, sostengua eta bizi-eratzuz eta gizartean gaitz horren inguruko kontzientzia zioa irrimoz landuz.

Azkenik, bukatu berri dugun legealdi honetan herritar guzti-guztiori eskerrak eman nahi dizkizuet, Bergara hobea bilakatzeko egiten duzuen lanagatik, Bergara herri bizi-bizia dela behin eta berriro erakustegatik eta etorkizunerako bideak zabaldu izanagatik.

2015ean hasi genuen legealdia bukatu da eta orain beste bati eman behar diogu hasiera. Ilusio handiz hartu nuen emandako kargua eta ardura, eta zinez diot ohorea izan dela Bergara herria eta bergararrok hobeto ezagutzea; asko ikasi dut zuekin.

Baina orain jaiak ospatzeko garaia da. Eskerrik asko Jai Batzordeari eta parte hartzen duzuen eragile guzti-guztioi! Ondo pasa Pentekoste jaiak, osasunez, errespetuz eta berdintasunean!

Este año hemos tenido que esperar un poco más, pero ya han llegado las fiestas de Pentekoste tan queridas por todos/as. Los bergarreses y bergarresas tomaremos las calles en ambiente alegre y participativo, y al igual que estos últimos años celebraremos y mostraremos que somos un pueblo lleno de vida.

La convivencia es uno de los activos de Bergara, y vivimos en un pueblo cada vez más cómodo, seguro y mejor; para ello han y hemos trabajado duro infinidad de ciudadanos/as, asociaciones y organismos públicos. Es un objetivo común conseguir la igualdad y la mejora de la calidad de vida de toda la ciudadanía. En ese trabajo -muchas veces discreto- existen muchos/as protagonistas, pero en esta ocasión quisiera destacar a la asociación Katxalin, que sin dejar de concienciar sobre el cancer, da apoyo, ánimo y provoca sonrisas en este colectivo tan afectado.

Finalmente, en esta legislatura que ha llegado a su fin, quisiera daros las gracias a todos y a todas por el trabajo que hacéis para mejorar Bergara, por mostrar una y otra vez que Bergara es un pueblo vivo y por abrir caminos para el futuro.

La legislatura que dio comienzo en 2015 ya ha terminado y ahora arranca una nueva. Tomé mi cargo con gran ilusión y responsabilidad, y ha sido un gran honor conocer mejor Bergara y su gente; he aprendido mucho con vosotros/as. ¡Eskerrik asko!

Pero ahora es el momento de celebrar las fiestas. Eskerrik asko a la Comisión de Fiestas y a todos los agentes que las hacéis posible. ¡Ondo pasa Pentekoste jaiak, de forma respetuosa, saludable y en igualdad!

# EKAINAK 7, OSTIRALA



**19:30** Jaiei hasiera emateko **txupinazoa** Kattalin elkartearen eskutik eta **BITORIANATXOREN JAITSIERA**, San Martin plazan. Segidan, **BERGARAKOMUSIKABANDARENKALEJIRA**, hiriguneko kaleetan San Martin plazatik irtenda.

Iluntzean, **Matxiategin BARRAKAK IREKITZEA**, eta **Bideberrin 20:00etan TXOSNAK IREKITZEA**.



**20:30 PARRILLADA auzolanean** Seminarioko karpan Oxirondo Aisialdi Guneko gurasoek antolatuta, haur eta gurasoentzat. Tiketak salgai 6 eurotan Azokako **IZOTZ** postuan.

**22:00 DJ PORRU 2.0** haur berbena, Seminarioko karpan.

**21:30 Guda Dantza taldearen KONTZERTUA** San Martin plazan.

**22:30 En Tol Sarmiento taldearen KONTZERTUA** San Martin plazan.





# EKAINAK 8, LARUNBATA

## 10:00 DIANA.

- Bolutik, Bergarako trikitilariak
- Labegaraietatik, Elgoibarko dultzaineroak
- Oxirondotik, Udal Txistulari Banda

Ondoren herriko plazan elkartuko dira guztiak eta BETeko umeen erraldoiekin batera Mizpirualdera egingo dute bisita.

**11:00 ERRALDOIEN GUNEA**, San Martin plazan: erraldaien erakusketa, erraldoiak egiteko tailerra, gomazko erraldaien erakusketa, palomita-makina, umeek margotzeko erraldaien liburuxka, umeentzat puzgarria. Antolatzailea: BET elkarte.

**11:00 Herriko Elkarteen arteko BAKAILAOLEHIAKETA** San Martin plazan. Sukaldarientzako lapiko eta amantalak: Lacor-ek emandakoak. Herritarrentzako mokadua etxe hauei eskerrak: Konde Panaderokua, Mizpildi, Ogizun, Ogiberri Elkoarti, Ogiberri Espoloia eta Mila Okindegiak; Vinos Atxega, Manso hermanos eta Txomin Zubeldia edari banatzaileak; Leturia, Imaz, Urcelay, Igarza eta Gorka hategiak.



**11:00 HOCKEYKO EUSKADIKO KOPA** Labegaraietan (infantil maila). Antotzailea: Burdinola Iristaketa elkarte.

**11:30 "Pentekosteetara ongi-etorria emateko ekitaldia"**, iazko Pentekosteetatik hona mundura etorri diren bergarar txikitxoei, udaleko pleno aretoan. **Ondoren**, argazki bateratua ateratzea udalaren kanpoaldean, San Pedro kalean.

**11:30** Espoloitik **Torrejón de Ardozko, Urretxuko eta Deustuko Ondalan ERRALDOI KONPARTSEN KALEJIRA.**

**12:00 Errekortadore eskola ibiltaria haurrentzat** zezen-plazan. Sarrera 2 €.

**13:00** Bergarako Erraldoien Konpartsako **Bitorianatxo erraldoi berriaren AURKEZPENA** San Martin plazan.

**Ondoren, ONGIETORRIA** erraldoi taldeetako ordezkariari pleno aretoan, eta **ERRALDOIEN DANTZAK** San Martin plazan.

**13:30** Bakailao lehiaketako **SARI BANAKETA**, San Martin plazan.

**17:00** Free Style **ERAKUSTALDIA** Dirt Jump, Trialsin eta Flatland Mariaren Lagundiko jolas-tokian.

**17:30-21:00** Ndank Ndank tonbola solidarioa Irala kalean.



**17:30** Buruhandi eta kilikien **IRTEERA** San Martin plazan.

**18:00** Bergarako eta Torrejón de Ardozko **ERRALDOI KONPARTSEN KALEJIRA** Bergarako kaleetan. Ibilbidea: San Martin, Bidekurutzeta, Ramon M. Lili, Ibargarai, Irizar, Kruz Gallastegi, Bideberri, Fraiskozuri, Herrilagunak, D. Irala, Barrenkalea, San Martin plaza.

**18:30** **ERREKORTADORE GAZTETXOENTXAPELKETA** (8-15 urte artekoak) eta **ERREKORTADORE GAZTEENTXAPELKETA** (16-20 urte artekoak) zezen plazan. Sarrera: 3 euro.

**20:30** **Low Cost Deluxe** eta **Black Lemon** Bergarako taldeen **KONTZERTUA** Irizarko plazatxoan.

**23:00** **ESNEBELTZA** taldearen **kontzertua** Bergarako San Martin plazan.

**00:00-03:00** **Testing** Irala kalean.

**esne beltza**



# EKAINAK 9, IGANDEA

**09:00** **BIGANTXAK** zezen-plazan. Sarrera: 2 euro.

**11:00** **MEZA NAGUSIA** San Pedro parrokian.

**11:00** **UMEENTZAT GOITIBEHERA ZIRKUITUA** Herrilagunak kalean.  
Antolatzailea: INERTZIA kirol elkarte.

**11:00** **HOCKEYKO EUSKADIKO KOPA** Labegaraietan (infantil maila).  
Antotzailea: Burdinola Iristaketa elkarte.

**11:30** **XXXVIII. HAUR ETA GAZTEEN "SIMON ARRIETA PLASTIKA SARIKETA"**, San Martin plazan. Laguntzailea: BEART elkarte.

**12:30** Bergarako Musika Bandaren **KONTZERTUA** Udal pilotalekuan.

## EGITARAIUA

"CAMPO DE ROSAS" ..... Kontzertuko pasodoblea ..... M. Glez. Bastida  
"EL LAGO DE LOS CISNES" ..... Suitea ..... P. I. Tchaikovsky

- Escena
- Danza de los cisnes
- Danzas Hungaras
- Valse

"1832" ..... A.Glez.Chirlaque

"FORREST GUMP SUITE" ..... Soinu Banda ..... A. Silvestri  
Mold: A. Glez. Chirlaque

"POMPA Y CIRCUNSTANCIA" ..... E. Elgar

"BERGARAKO ERESERKIA" ..... A. Glez. Chirlaque

Zuzendaria: Alfredo Glez. Chirlaque

**13:00** Haur eta gazteen Simon Arrieta plastika lehiaketako **SARI BANAKETA**, San Martin plazan.

**13:30** **HOCKEYKO EUSKADIKO KOPA**ko emakumezkoen finala Labegaraietan. Antotzailea: Burdinola Iristaketa elkarte.





**15:30 GOITIBEHERA LASTERKETA** San Martzialgo bidean.  
Antolatzailea: INERTZIA kirol elkarte.

**17:00-20:00 Gaztetxoentzako ZIRKO ESKOLA**, Arrizuriaga azpiko jolasparkean.

**18:00-20:00 Andoni Ollokiegirekin KANTU ANIMAZIOA** Irala kalean.

**18:30 EUSKAL HERRIKO ERREKORTADOREEN IKUSKIZUNA**, hainbat modalitatetan (ziburua, tankredoa, quad etab.) zezen-plazan.  
Sarrera: 3 euro.

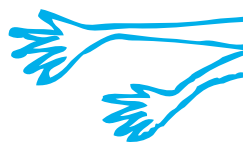
**20:00 GIMNASIA ERRITMIKOKO ERAKUSTALDIA** San Martin plazan.  
Antolatzailea: Ariznoa Gimnasia Erritmikako Taldea.

**22:00** Oinkari Dantza Taldearen eta Hika konpainiaren **SAGARTU** dantza emanaldia San Martin plazan.





# EKAINAK 10, ASTELEHENA



## KUADRILEN EGUNA

- 10:30-12:00** **PENTEKOSTE SARIA PLATER TIRAKETA** Arraten. **Ondoren**, bazkaria (Oilagorrako zuzendaritzan apuntatu beharra dago). Antolatzailea: Bergarako Oilagorra Ehiza Elkartea.
- 11:30** **KOADRILEN ARTEKO HERRI KIROLEN TXAPELKETA**, zezen-plazan, Zaldibiako trikitilariak eta Incansables txarangak animatuta.
- 12:30** **DANTZALDIA** La Nuevo Talisman Orkestrarekin Espoloian.
- 14:30** **HERRI BAZKARIA** San Martin plazan. Menua: Entsalada errusiarra, Iberikoak, Txerri saiheskia parrillan, postrea eta kafea, ogia eta ura. Txartelak salgai: 13€.
- 15:30-17:30** **PENTEKOSTE SARIA PITXOI TIRAKETA** Arraten. Antolatzailea: Bergarako Oilagorra Ehiza Elkartea.
- 18:30** **GAZTETXOENTZAKO BIGANTXAK** zezen-plazan. Sarrera: 3 euro.
- 19:30** Kantu Kolore taldearekin "Honolulu" **HAURRENTZAKO ERROMERIA** San Martin plazan.
- 19:30** **Bergara Hiria** mutilen pilota txapelketako **FINALAK** Udal pilotalekuan.
- 23:00** **CAMP DANTZALDIA** La Nuevo Talisman Orkestrarekin Espoloian.
- 23:00** Ilargi Beltza taldearekin **ERROMERIA**, San Martin plazan.



# EKAINAK 11, ASTEARTEA

## UMEEN ETA HELDUEN EGUNA



**09:00** **BIGANTXAK** zezen-plazan. Sarrera: 2 euro.

**11:00-14:00** **HAURRENTZAKO** eta **GAZTEENTZAKO JOLAS-PARKEA**  
Ipintza II-ko patioan.

**12:00** **IDI PROBEN ERAKUSTALDIA** Bergarako abeltzainen eskutik  
San Martin plazan. Aurkezlea: Iñigo Almortza.

**13:00** Los Tenampas **MARIATXI TALDEA**, D. Irala kalean.

**14:30** **BAZKARIA** San Joxepe elkartearen eta **DANTZALDIA**.  
Antolatzailea: San Joxepe elkartearen.



**16:30** Bergarako bolo, toka eta igel jokuen **TXAPELKETA** San Joxepen.  
Antolatzailea: San Joxepe elkartearen.

**17:00-20:00** **HAURRENTZAKO JOLAS-PARKEA** Ipintza II-ko patioan.

**17:00** **PILOTA PARTIDA PROFESIONALAK** Bergarako Udal Pilotalekuan.

**18:00** **JAGO MAGOAREN ERAKUSTALDIA** Simon Arrieta plazan.

**18:30** **ERREKORTADORE ESKOLA IBILTARIA ZEZENTXOEKIN** zezen-  
plazan. Sarrera: 2 euro.

**20:00-22:00** Bidean erromeria taldearekin **ERROMERIA** San Martin plazan.

**22:00** **BITORIANATXOREN IGOERA** San Martin plazan.

**00:00 arte** **ERROMERIA** Bidean erromeria taldearekin San Martin plazan.

# BERGARAKO JAIXAK

2019

97.20

fm

## TXOSNETAKO EGITARAUA

### EKAINAK 7 EGUAKITZA

- 13:30 TRIKI-POTEUA
- 15:00 IKASLE BAZKAIXA
- 19:00 TTEK! ELEKTROTARANGA
- 20:00 TXOSNA IREKIERA KOPLA BARIK  
BERTSO ESKOLAREN ESKUTIK
- 21:00 TURTUKIÑA DJ
- 23:00 BARNE GUDA  
GRIM  
BRIGADE LOCO
- 3:00 DJ ALBABARRUNA FT. DJ PZ
- 8:00 GAUPASERO ARGAZKIXA  
TTEK! ELEKTROTARANGA

### EKAINAK 8 ZAPATUA

GURE ARTERA EGUNA

- 15:00 PRESO ETA IHESLARIEN  
ALDEKO BAZKAIXA
- 19:00 EZTEN GIRO
- 0:00 URGATZ  
EGURRA TA KITTO
- 2:30 TTUN TTUN BRIGADE  
GORPUZKINGZ
- 4:30 MTR DJ<sup>ak</sup>

### EKAINAK 10 ASTELEHENA

- 20:00 LAKET
- 23:00 MODUS OPERANDI  
BAD SOUND
- 3:00 KARAOKIA

### EKAINAK 9 DOMEKA

"TXAPA EGUNA"

- 12:00 JAIMA MIGRANTEA
- 14:00 BAZKAIXA JAU!KANAU TXOSNAGUNIAN:  
Bakoitzak beria ekarri
- 16:00 "MAKEDO" SORMEN TAILERRA  
JAU!-REN ESKUTIK eta MAHAI JOKUAK  
MAIJOKUREN ESKUTIK
- 17:30 NIALA MAGOA
- 19:30 IZAKI GARDENAK
- 21:00 TXAPAK GIROTUTAKO AFAIXA
- 22:00 KORTO LEHIAKETAKO EMANALDIXA

### EKAINAK 11 MARTITZENA

- 19:30 JOSEBA IRAZOKI ETA LAGUNAK



Xaxau  
Jai herrikoien  
Konpartsa



@XAXAUBERGARA



XAXAUBIRUSA



@XAXAUBERGARA

EGUNA/DÍA	ORDUA/HORA	EKINTZA/ACTIVIDAD	LEKUA/LUGAR	
				
Ekainak 8, larunbata/ sábado	11:00 20:30	Erraldoien gunea Low Cost DeLuxe eta Black Lemon	San Martin plaza Irizar	Udal pilotalekua Seminarioko karpan
Ekainak 9, igandea/ domingo	17:00-20:00 18:00	Zirko Eskola Andoni Ollokiegi	Arrizuriaga azpiko jolas parkea Irala kalea	Seminarioko karpa Simon Arrieta
Ekainak 10, astelehena / lunes	14:30	Herri Bazkaria	San Martin plaza	Seminarioko karpa
Ekainak 11, asteartea / martes	11:00 13:00	Jolas-Parkea Los Tenampas Mariatxiak	Ipintza II. Patioa Irala kalea	Seminarioko karpan Simon Arrieta

Eguraldi oso txarrarekin taula honetan jasota ez dauden hainbat ekitaldi bertan behera geldituko dira.

### BARRAKAK:

Bidaia: 2€    6 bidai: 10€  
Ume txikiaren barrakak 7 bidai: 10€

### BARRAKETAKO UMEEN EGUNA:

Astelehen goiza, ekainak 10.    Umeen egunean bidaia: 1€  
Asteazken egun osoa, ekainak 12.    Barraka "bitxia"-ren bidaia: 1,50€



EDAN?    HARTU?  
**HAUSNARTU!**

Parranda egitean  
dantzan zein hitzezko,  
izan ditzadan zenbait  
une umorezko,  
marra txuri, pilula,  
kalimotxo fresko...  
Aukerako zaituztet  
ez derrigorrezko!



# HARREMAN PAREKIDE ETA ASKEEN

**ADI NESKA!  
ASKE ERABAKI,  
ASKE GOZATU!**



**Gozatu kanta  
feministekin!**



**NAHI DUZUNAREKIN  
ETA NAHI DUZUNEAN,  
SEXUALITATEA MODU  
ASKEAN BIZI. / CUANDO Y  
CON QUIÉN QUIERAS,  
DISFRUTA DE LA SEXUALIDAD  
LIBREMENTE.**

**SEXU HARREMAN BAT  
EDOZEIN MOMENTUTAN  
BERTAN BEHERA UTZ DE-  
ZAKEZU. / PUEDES PARAR  
UNA RELACIÓN SEXUAL EN  
CUALQUIER MOMENTO.**

**KONFIATU ZURE  
INTUIZIOAN. ERASOTUA  
SENTITZEN BAZARA  
ERASO BAT DA. ERRUDUN  
BAKARRA ERASOTZAILEA  
DA; ZU EZ LOTSATU!/  
TEN CONFIANZA EN TU  
INTUICIÓN. SI TE SIENTES  
AGREDIDA, ES UNA  
AGRESIÓN. EL ÚNICO  
CULPABLE ES EL AGRESOR;  
!TÚ NO TE AVERGÜENCES!**

**JARRI MUGAK ETA ERRES-  
PETARAZI, ETA GUSTUKO  
EZ DUZUNA ADIERAZI. /  
FIJA LÍMITES Y HAZLOS RES-  
PETAR, Y HAZ SABER LO QUE  
NO TE GUSTA.**

**BABESTU ZURE BURUA.  
GOGORATU ERASOTZEA  
ONARTEZINA DELA; ETA  
ERASOEN AURREAN, BETI  
AUTODEFENTSA FEMINISTA  
// PROTEGETE A TI MISMA.  
RECUERDA QUE AGREDIR ES  
INACEPTABLE; Y ANTE CUAL-  
QUIER AGRESIÓN, ¡SIEMPRE  
AUTODEFENSA FEMINISTA!**

**KALEAZ, GAUAZ ETA JAIJAZ  
ERE ASKE GOZATU NAHI  
DUGU, INOREN BAIMEN  
GABE. / QUEREMOS DIS-  
FRUTAR TAMBIÉN DE LA  
CALLE, DE LA NOCHE Y DE  
LA FIESTA, SIN PERMISO DE  
NADIE.**

# ALDE, GOZA ITZAZU JAIXAK!

## ADI, MUTIL! EZ IZAN KONPLIZE! HONEKIN BROMA GUTXI!

**TXANTXA, UMILIAZIO ETA KOMENTARIO MATXISTEK EZ DUTE GRAZIARIK. EZ DITUGU MATXIRULUAK NAHI.** / LAS BROMAS, HUMILLACIONES Y COMENTARIOS MACHISTAS NO TIENEN GRACIA. NO QUEREMOS MACHIRULOS.

**ERASOEK EZ DUTE JUSTIFIKAZIORIK, EZTA ALKOHOLAREN EDO DROGEN AITZAKIPEAN.** / LAS AGRESIONES NO TIENEN JUSTIFICACIÓN, NI CON LA EXCUSA DEL ALCOHOL O DE DROGAS.

**KOMENTARIO TRANSFOBOEN AURREAN, ERASOTZAILEARI AURPEGIRATU ETA ALBOKOARI LAGUNDU. GIZONA EDO EMAKUMEA IZATEKO EREDU ASKO DAUDE.** / ANTE COMENTARIOS TRANSFOBOS, ECHASELO EN CARA AL AGRESOR Y AYUDA A LA PERSONA ALUDIDA. HAY MUCHAS FORMAS DE SER HOMBRE O MUJER.

**ERASO BATEN AURREAN, NESKARENGANA ZUZENDU ETA GALDETU ZER BEHAR DUEN, BERAK ERABAKI DEZALA.** / ANTE UNA AGRESIÓN, DIRIGETE A LA CHICA Y PREGUNTALE QUÉ NECESITA, QUE ELLA DECIDA.

**BABOSO, PLASTA EDO ERASOTZAILEEI JOKABIDEAK MOZTU. ASTUNA IZATEA JAZARTZEA DA. ETA JAZARPENA ERASO MATXISTA DA. GORA LIGOTEO OSASUNTSUA!** / CORTA A LOS BABOSOS, PLASTAS Y AGRESORES. INSISTIR ES ACOSAR. Y EL ACOSO ES AGRESIÓN MACHISTA. ¡VIVA EL LIGOTEO SANO!

**POTE BATZUK HARTU, LIGATU... EZ DU ESAN NAHI SEXU HARREMANIK NAHI DITUENIK.** / TOMAR UNOS TRAGOS, LIGAR... NO SIGNIFICA QUE QUIERA RELACIONES SEXUALES.





# VIERNES, 7 DE JUNIO

- 19:30** Chupinazo inicial de fiestas, de la mano de la asociación Kattalin, y **BAJADA DE BITORIANATXO**, en plaza San Martín.  
A continuación, partiendo de la plaza San Martín, **PASACALLE DE LA BANDA DE MÚSICA DE BERGARA** por las calles del centro del municipio.  
Al anochecer, **APERTURA DE BARRACAS** en Matxiategi y a las 20:00 **APERTURA DE CHOZNAS** en Bideberri.
- 20:30** **PARRILLADA** en "auzolan", en la carpa del Seminario, organizado por madres-padres del Centro de Ocio Oxirondo, para niñas-niños y padres-madres. Tickets a la venta, a 6 euros, en el puesto IZOTZ del Mercado.
- 22:00** **DJ PORRU 2.0**, verbena infantil, en la carpa del Seminario.
- 21:30** **CONCIERTO** con el grupo **Guda Dantza**, en la plaza San Martín.
- 22:30** **CONCIERTO** con el grupo **En Tol Sarmiento**, en la plaza San Martín.



# SÁBADO, 8 DE JUNIO

- 10:00** **DIANA**.  
- Desde Bolua, trikitilaris de Bergara  
- Desde Altos Hornos, dulzaineros de Elgoibar  
- Desde Oxirondo, Banda de Txistularis de Bergara  
Tras juntarse todos en la plaza San Martín, acompañados de los gigantes infantiles del grupo de gigantes BET, irán a visitar a las personas residentes en Mizpirualde.
- 11:00** **ESPACIO DE GIGANTES**, en la plaza San Martín: exposición de gigantes, taller de fabricación de gigantes, exposición de gigantes de goma, máquina de palomitas, cuaderno infantil para pintar gigantes, hinchable para público infantil. Organiza: Asociación BET
- 11:00** **CONCURSO DE BACALAO** entre sociedades locales, en la plaza San Martín. Las cazuelas y delantales para quienes cocinen son donados por Lacor. El aperitivo para el público gracias a las siguientes firmas: panaderías Konde panaderokua, Mizpildi Ogizun, Ogiberri Elkoarti, Ogiberri Espoloia y Mila; distribuidores de bebidas Vinos Atxega, Manso Hermanos y Txomin Zubeldia; y carnicerías Leturia, Imaz, Urcelay, Igarza y Gorka.
- 11:00** **COPA DE EUSKADI DE HOCKEY**, en Labegaraieta (infantil)
- 11:30** **Acto de bienvenida a las Pascuas de Pentecostés** a los bebés de Bergara nacidos durante el año desde los últimos Pentecostés, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.  
A continuación, **fotografía de grupo** en el exterior del ayuntamiento, en la calle San Pedro.
- 11:30** Desde el Espolón, **PASACALLES** con las **COMPARSAS DE GIGANTES** de Torrejón de Ardoz, Urretxu y Ondalan de Deusto.
- 12:00** **Escuela itinerante de recortadores para público infantil**, en la plaza de toros. Entrada: 2 euros.
- 13:00** **PRESENTACIÓN** de Bitorianatxo, nueva gigante de la Comparsa de Gigantes de Bergara, en la plaza San Martín.  
A continuación, **BIENVENIDA** a las personas representantes de las comparsas de gigantes en el Salón de Plenos, y **BAILE DE GIGANTES** en la plaza San Martín.
- 13:30** **ENTREGA DE PREMIOS** del concurso de bacalao, en la plaza San Martín.
- 17:00** **EXHIBICIÓN Free Style, Dirt Jump, Trialsin y Flatland**, en el patio de juegos de Mariaren Lagundia (Compañía de María).
- 17:30-21:00** **NDANK NDANK tómbola solidaria**, en la calle Irala.
- 17:30** **SALIDA** de cabezudos y kilikis, en la plaza San Martín.
- 18:00** **PASACALLES** por las calles de Bergara de las **COMPARSAS DE GIGANTES** de Bergara, Torrejón de Ardoz, Urretxu y Ondalan de Deusto. Itinerario: San Martín, Bidekurutzeta, Ramon M. Lili, Ibargarai, Irizar, Kruz Gallastegi, Bideberri, Fraiskozuri, Herrilagunak, D. Irala, Barrenkalea, San Martín plaza.
- 18:30** **CAMPEONATO INFANTIL DE RECORTADORES** (8-15 años) y **CAMPEONATO JUVENIL DE RECORTADORES** (16-20 años), en la plaza de toros. Entrada: 3 euros.
- 20:30** **CONCIERTO** con los grupos Low Cost Deluxe y Black Lemon, en la plazoleta de Irizar.
- 23:00** **Concierto** con el grupo **ESNE BELTZA**, en la plaza San Martín de Bergara.
- 00:00-03:00** **Testing**, en la calle Irala.



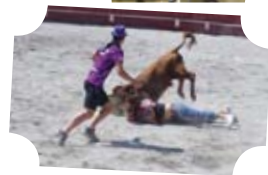


## DOMINGO, 9 DE JUNIO

- 09:00 VAQUILLAS en la plaza de toros. Entrada: 2 euros.  
11:00 MISA MAYOR en la parroquia de San Pedro.  
11:00 CIRCUITO INFANTIL DE GOITIBERAS, en la calle Herrilagunak. Organiza: Club deportivo INERTZIA  
11:00 COPA DE EUSKADI DE HOCKEY, en Labegaraieta (infantil).  
11:30 XXXVIII CERTAMEN DE PLÁSTICA "SIMÓN ARRIETA", INFANTIL Y JUVENIL, en la plaza San Martín. Colabora la asociación Beart.  
12:30 CONCIERTO de la Banda de Música de Bergara, en el Frontón Municipal.  
13:00 ENTREGA DE PREMIOS del Certamen de Plástica "Simón Arrieta", infantil y juvenil, en la plaza San Martín.  
13:30 COPA DE EUSKADI DE HOCKEY, final femenina, en Labegaraieta.  
15:30 CAMPEONATO DE GOITIBERAS en el camino de San Marcial. Organiza el club deportivo INERTZIA.  
17:00-20:00 ESCUELA de CIRCO, en el parque infantil debajo de Arrizuriaga.  
18:00-20:00 CANTO Y ANIMACIÓN con Andoni Ollokiegi, en la calle Irala.  
18:30 ESPECTÁCULO DE RECORTADORES DEL PAÍS VASCO, en varias modalidades (columpio, tancredo, quad, etc.), en la plaza de toros. Entrada: 3 euros.  
20:00 EXHIBICIÓN DE GIMNASIA RÍTMICA, en la plaza San Martín. Organiza la agrupación de gimnasia rítmica Ariznoa.  
22:00 SAGARTU, espectáculo de danza de Oinkari Dantza Taldea y la compañía Hika, en la plaza San Martín.

## LUNES, 10 DE JUNIO DÍA DE LAS CUADRILLAS

- 10:30-12:00 PREMIO PENTECOSTÉS DE TIRO AL PLATO, en Arrate. A continuación, comida (es necesario inscribirse con antelación contactando con la directiva de Oilagorra). Organiza: Asoc. de Caza Oilagorra.  
11:30 CAMPEONATO DE DEPORTES POPULARES ENTRE CUADRILLAS, en la plaza de toros, animado por los trikitilaris de Zaldibia y la charanga Incansables.  
12:30 BAILE con la Orquesta La Nueva Talismán, en el Espolón.  
14:30 COMIDA POPULAR en la plaza San Martín. Venta de tickets: 13 euros.  
15:30-17:30 PREMIO PENTECOSTÉS DE TIRO PICHÓN, en Arrate. Organiza: Asoc. de Caza Oilagorra.  
18:30 VAQUILLAS PARA JÓVENES, en la plaza de toros. Entrada: 3 euros.  
19:30 ROMERÍA INFANTIL "Honolulu", con el grupo Kantu Kolore, en la plaza San Martín.  
19:30 Finales del Campeonato de Pelota masculino "Bergara Hiria", en el Frontón Municipal  
23:00 BAILE CAMP con la Orquesta La Nueva Talismán, en el Espolón.  
23:00 ROMERÍA con el grupo Ilargi Beltza, en la plaza San Martín.



## MARTES, 11 DE JUNIO DÍA DE NIÑOS-NIÑAS Y DE MAYORES

- 09:00 VAQUILLAS en la plaza de toros. Entrada: 2 euros.  
11:00-14:00 PARQUE RECREATIVO INFANTIL Y JUVENIL, en el patio de Ipintza II.  
12:00 EXHIBICIÓN DE PRUEBAS DE BUEYES, de la mano de ganaderos de Bergara, en la plaza San Martín. Presentador: Iñigo Almortza.  
13:00 Los Tenampas GRUPO DE MARIACHIS, en la calle D. Irala.  
14:30 Comida en la asociación San Xoxepe, con baile.  
16:30 Campeonato de Bergara de juegos de bolos, toca y rana, en San Xoxepe. Organiza la asociación San Xoxepe.  
17:00-20:00 PARQUE RECREATIVO INFANTIL, en el patio de Ipintza II.  
17:00 PELOTA: PARTIDOS PROFESIONALES, en el Frontón Municipal de Bergara.  
17:30 EXHIBICIÓN DEL MAGO JAGO, en la plaza Simón Arrieta.  
18:30 ESCUELA ITINERANTE DE RECORTADORES CON TORITOS en la plaza de toros. Entrada: 2 euros.  
20:00-22:00 ROMERÍA, con el grupo Bidean Erromeria, en la plaza San Martín.  
22:00 SUBIDA DE BITORIANATXO, en la plaza San Martín.  
Hasta las 00:00 ROMERÍA, con el grupo Bidean Erromeria, en la plaza San Martín.

### BARRACAS:

Viaje: 2€ 6 viajes: 10€  
Barracas más infantiles 7 viajes: 10€

### DÍA INFANTIL EN LAS BARRACAS:

Lunes, 10 de junio, por la mañana. Día Infantil Viaje: 1€  
Miércoles, 12 de junio, todo el día. Viaje en la atracción "especial": 1,50€

# PENTEKOSTE JAIAK 2019

## GASTUEN AURREIKUSPENA (BEZ barne)

Kartel lehiaketa (bonoetan)	400,00
Jaietako egitaraua	2.246,00
Jaietako zapiak	375,00
Bitorianatxoren jaitsierarako Kattalinen kamisetak	224,00
Jaioberrientzako paineluak	276,00
Jaioberrien argazkia	400,00
Txupinazorako globoak	350,00
Kiliklon: DJ Porru 2.0 haur ikuskizuna	1.089,00
Umeentzako parrillada	1.900,00
En Tol Sarmiento + Guda Dantza	10.890,00
Esne Beltza	14.520,00
Soinu ekipoa	4.114,00
Los Tenampas mariatxiak	2.420,00
Nuevo Talisman	5.808,00
Jago magoa	200,00
Andoni Ollokiegi	300,00
Honolulu	1.650,00
Ilargi Beltza	2.299,00
Plastika sariketako materiala	250,00
Plastika sariketako estutxeak	255,00
Afari gastuak eta eskertza udal bonoetan	1.460,00
Erraldioen eguna eta erraldioen irteera	7.930,00
Zaldibiako trikitalariak	726,00
Bakailao lehiaketako dietak bonoetan	1.320,00
Buruhandi eta kiliki eramaileen ordaina	132,00
Zezen plaza alokatzea + Zezen ikuskizunetako gastuak	18.000,00
Musika Bandaren kontzertuko esku-programak	90,00
Soinu eta argi ekipoa	2.534,00
Goitibehera txapelketa	2.260,00
Dirt jump, triasin eta flatland erakustaldia	2.662,00
Koadrilen arteko herri kirol jolasak	1.337,00
Incansables txaranga	1.600,00
Idi probak	1.895,00
Zirko Eskola	825,00
Astearteko haur eta gaztetxoentzat jolas-parkea	2.000,00
Bidean erromeria	800,00
Xaxau Konpartsa, txosna guneko egitaraua	15.300,00
Xaxau Konpartsa, San Martin plazako txosna	1.403,00
Xaxau Konpartsa, Bideberriko karparen alokairua 20x10	1.835,00
Anbulantzia zerbitzuak	2.900,00
Iturgintza lanak	2.000,00
SGAE	2.000,00
Komunak	2.322,00
Elektrizitate lanak	3.000,00
Mahai eta aulkien alokairua	2.377,00
Material horniketa	1.326,00
<b>GUZTIRA</b>	<b>130.000,00</b>